



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamburg Andressen, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapala (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Advertencias.—Nuestra música de hoy.—Pergolesi y sus obras.—Camilo Saint-Saens.—Gounod y el Mefistófeles de Boito.—Príncipe Alfonso: Sociedad de conciertos.—Cuestionario musical.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

## ADVERTENCIAS

Rogamos á los señores suscritores cuyo abono termina el 31 del presente mes, se sirvan renovar su suscripcion con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico.

En atencion á la solemnidad del día y á la conveniencia de publicar otros trabajos que teniamos en cartera, hemos resuelto aplazar para el próximo número la continuacion de la obra del Sr. Peña y Goñi *La Ópera Española y la música dramática en España en el siglo XIX*, con tan justa impaciencia esperada por el público y solicitada por nuestros correspondientes del extranjero.

## NUESTRA MÚSICA DE HOY

A fin de continuar la costumbre establecida desde la fundacion de nuestro semanario, de publicar en la *Semana Santa* obras religiosas, suspendemos hasta la próxima la continuacion de el *Andante con variaciones* de Schumann y en su lugar reparimos hoy dos bellísimas composiciones de maestros tan ilustres como Schubert y Gounod: la primera «célebre *Ave-Maria*» para canto y piano y la segunda para piano solo.

## PERGOLESI Y SUS OBRAS

Los siguientes datos de la vida del infortunado maestro, el drama romántico que en ellos se contiene, son el origen del célebre *Stabat Mater*, compuesto por aquél. Nunca más oportuna su publicacion que en estos días en que se conmemora la amarga soledad de María al pié de la Cruz.

Pergolesi vivia en Nápoles, aunque no habia nacido allí. Educado en el colegio de San Pedro, en Magela, demostró sorprendente ingenio; Hasse, Sarri, Leo, Vinci, Porpora, todos los grandes maestros de la época (primera mitad del siglo pasado), decian de él que llegaría á la inmortalidad; el príncipe Stigliano, el príncipe de Avellino, el duque de Maddaloni y otros nobles de la ciudad se congratulaban de verle por sus salones.

En uno de estos salones, y muchas veces en el teatro, las miradas de Pergolesi se fijaron en las pupilas de una señorita de la casa Spinelli, y con esto, dicho se está cuán gran locura era en Pergolesi el soñar casarse con noble de tanto rango, y emparentar con una familia tan soberbia. Las dos casas de Spinelli que habia entonces en Nápoles, la de Scalea y la de Cariati, eran insostenibles por su vanidad. Se ignora á cual de ellas pertenecía la joven en cuestion.

Es cierto que Pergolesi no osaba ser correspondido. La veia, la miraba absorto, alguna vez se sentia mirado larga y elocuentemente; y entonces, agitado, convulso, corria inspirado á casa, escribia las sublimidades que instantáneamente brotaran en su cerebro bajo la influencia de aquella mirada, sonreia feliz en el momento en que escribia aquellas páginas inmortales, porque se veia comprendido, correspondido y amado. Despues, llegado á la última nota, la pluma se le caia de la mano, y como si una ráfaga de viento hubiese desvanecido tan encantadora fantasmagoría, volvía á la realidad, al vacío, al abatimiento, y lanzando un fuerte suspiro, decia melancólicamente: ¡He soñado!

Recordando acaso una de aquellas largas miradas vivificantes, y volviendo á aquellos sueños venturosos que la soledad hacia más poéticos y más ardientes, dió á algunas frases del *Stabat* aquella excesiva frescura que al padre Martini le pareció música alegre. Tornando á la realidad, suspirando, y apercibiéndose de haber soñado, creó la inefable tristeza de la *Salve Regina*.

¿Quién podrá decir cuándo fué escrito el intermedio de *Livietta e Tracollo* que aunque tiene un siglo parece hecho ayer? Juraria que fué escrito en el apogeo de la ilusion, cuando una noche, despues de haber luchado consigo mismo, quién sabe cuánto tiempo, y mientras la música del salon tocó un alegre minuet, halló en sus sufrimientos toda la fuerza necesaria para decir á aquella mujer una palabra de amor, y recibió por contestacion otra inesperada palabra de amor.

¡Oh Pergolesi, feliz tú que consagrado á un arte que conmueve sin decir el por qué de la conmocion, pudiste en notas inmortales esculpir un amor que creiste inmortal, sin descubrir el terrible secreto!



Lo creiste inmortal, sí, pero no lo era, porque la muerte no perdona nada en este mundo. Aquel amor murió.

El cómo murió fué narrado en una crónica de la casa de Colobrano, dada á luz por el comendador Florino, en estas sencillas y conmovedoras palabras:

«En la primera mitad del siglo pasado se presentaron un día en esta ciudad á María Spinelli sus tres hermanos, y con las espadas desenvainadas le dijeron que si en el plazo de tres días no escogía un marido igual á ella por la nobleza de la cuna, con aquellas tres espadas matarían al maestro de música, Juan Bautista Pergolesi, su amante correspondido: y diciendo esto se marcharon.»

Pergolesi no había sabido ocultar su secreto de modo que no se trasluciera, y á su culpa debía seguir un castigo terrible; no había sabido moderar sus miradas, sus suspiros, su palidez, sus emociones, la fuerza de la pasión que le inundaba el alma. Y fué descubierto, ó por lo ménos se sospechó de él.

Era un domingo, día en que Pergolesi solía ver á la noble jóven; en aquel no la vió en el sitio acostumbrado. La buscó por las calles al día siguiente, y tampoco la vió. Mil pensamientos temerosos le asediaron; se creía un tanto vendido, pero recordando que ella le había dicho que no llevara á mal si alguna vez no se encontraban el día convenido, porque no disponía de su libertad, cayó en nuevo temor pensando si estaría enferma.

Al fin la vió después de tres días. La vió salir de la iglesia, tan serena y de tan buen aspecto que se desvanecieron sus temores.

Estaba serena porque había tomado una resolución mientras elevaba sus plegarias á Dios.

Vuelta á su casa, declaró su resolución á sus hermanos, sin derramar una lágrima, tranquila, con la mayor calma, y aquellos la aprobaron.

«Les dijo (continúa el anónimo cronista) que había escogido por esposo un sér sublime, puesto que su esposo era Dios, pidiendo profesar en el convento de Santa Clara, y que la misa de la toma del velo fuera dirigida por el maestro que tanto había amado, al cual olvidaba ahora por dedicar toda su alma al solo y celestial afecto. Y así se cumplió.»

En efecto, así se cumplió. Pergolesi dirigió la misa solemne. No habiendo tenido valor para escribir una destinada á aquella solemnidad, hizo ejecutar otra, á diez voces, con coros y dos orquestas, que había escrito por encargo del municipio de Nápoles, en acción de gracias por haberse librado la ciudad del terremoto de 1730.

Era una misa docta, de maravillosa factura, pero monótona y pesada. La nueva esposa de Cristo la oía anhelante, esperando una nota, una sola nota que expresara la desventura del hombre á quien ella obligaba á presenciar los funerales de su propia amante, viva aún; pero aquella nota faltaba en la misa. Acaso, pensó, acaso le faltarán las fuerzas para dirigir hasta el fin; se desmayará; oíré la interrupción de la música, y conoceré por esta señal cuánto me ama; pero la música continuó; el maestro estaba en su sitio, dirigiendo como un autómatas, y se llegó á la última nota sin que nada de extraordinario aconteciera.

¡Ah, el ingrato no me ama! pensó María; y aquel pensamiento la acompañó á la celda, al claustro, al coro; la acompañó á todos los ángulos del monasterio; la acompañó todos los días, todas las noches, rechazado en vano, persistente siempre, inexorable como el velo monástico.

Cualquiera que hubiera visto á Pergolesi dirigir aquella misa, le hubiera creído indiferente á cuanto le rodeaba. El hombre que no había sabido disimular la alegría, sabía disimular la pena.

Tornó á su casa, sério, pero tranquilo. Sólo sucumbió cuando se sentó al clavicordio para probar una frase que se le había ocurrido por el camino. Por entonces escribía la *Olimpiada*, y la frase imaginada era para los versos de la última escena, que dicen:

...Ola, ministri,  
Risvegliate su l'ara il sacro foco;  
Va, figlia, e mori. Anch'io morrò fra poco.

Al probar esta frase rompió en llanto convulsivo que duró cerca de una hora. No quiso tomar alimento alguno. Salió de casa, y sin saberlo se halló delante del campanario de Santa Clara.

Allá volvía todas las noches, y miraba las ventanas del convento con la esperanza de ver una luz, una sombra; pero nada. Alguna vez cantaba una de aquellas árias que más gustaban á la infeliz doncella, esperando que una luz ó una sombra contestara al tristísimo canto; pero nada. Este no pasaba las espesas rejas de las ventanas del monasterio, y la desolada monja yacía entre tanto en el lecho, tosiendo y respirando fatigosamente, como si estuviese cansada de caminar veloz hacia el reino de la muerte.

Llegado el mes de Febrero de 1735 tuvo necesidad de ir Pergolesi á Roma para que se representase la *Olimpiada*. Ni la *mise en scène*, ni la música de esta ópera gustaron, ni podía gustar una obra que estaba muy por encima del nivel del público. Nada le importó este fracaso. Para él no tenía ya valor la gloria, habiendo perdido la mujer por quien antes deseaba alcanzarla. Su melancolía se convirtió en tristeza. Desde entonces hubiera sido imposible hallar en sus escritos aquella vena alegre y humorística que había acarreado aplausos al autor de *Criada y ama*.

En tal disposición de ánimo, tornó á Nápoles donde, apenas llegado, se le presentó uno de los Spinelli á invitarle á dirigir el día siguiente una misa de *requiem* en la iglesia de Santa Clara, por el alma de María Spinelli, muerta la víspera, día 11 del mes de Marzo. Las últimas palabras de la pobre monja habían sido estas: «Deseo que Pergolesi dirija la misa de *requiem* por mi alma.» ¿Qué pensamiento había inspirado estas frases? ¿Un postrer recuerdo amoroso ó un pensamiento vengativo, contra el hombre que ella había creído indiferente?

Pergolesi contestó al Spinelli, diciendo que no podía escribir en aquella noche toda una misa; pero que haría tocar una de Leo, añadiendo un breve *requiem* de su pluma. Llamó en efecto, algunos jóvenes discípulos que le ayudaron á copiar la partitura; trabajó toda la noche sin reposar un minuto estando á la mañana arreglada la partitura del *requiem*.

Incansable, salió para buscar los profesores de la orquesta, los reunió, concertó el nuevo trabajo, estando ya al mediodía en el fondo de la iglesia de Santa Clara, en el sitio destinado al director de orquesta.

La iglesia estaba llena de gente, el público era escogidísimo; el noble apellido y la prematura muerte de la infortunada María, la fama del maestro que dirigía la orquesta, la magnificencia de la orquesta misma que se componía de gran número de profesores, la noticia que había circulado de que Pergolesi haría oír un nuevo *requiem* improvisado por él, fueron circunstancias que llevaron al templo nobilísimo á todas las damas y á todos los caballeros de la ciudad.

«Al año siguiente, escribe el cronista, el día 11 de Marzo de 1735, el fúnebre tañido de la campana de Santa Clara anunció tristemente un funeral. En aquel templo se celebraba la misa de *requiem* de María Spinelli, y la dirigía Juan Bautista Pergolesi.»

La misa que se ejecutó, pues, fué de Leo, sin cambiarse nada de lo que el autor había escrito; el nuevo *requiem* de Pergolesi llegó al final. Hora es de hablar de él.

Comenzó en medio de un silencio y atención grandísimos. Era una música alegre, música de baile, escrita con tanta frescura y espontaneidad, ten placenteramente, que los oyentes se miraban unos á otros estupefactos de la rareza del maestro que hacía suceder á una misa fúnebre una música de *minuet*.

Pero de repente un coro de bajos murmura en cuatro compases: *Requiem eternam, requiem eternam*. Y á este breve recuerdo se interrumpe la música de baile, siguiendo otra convulsa, desordenada, rápida, violenta, una fuga terrible del género de aquella con que terminan las *Siete palabras* de Haydn. Pergolesi dirige tembloroso, el *Stretto* le parece excesivamente pausado, destroza la batuta al marcar furioso los compases; con los ojos fuera de las órbitas mira á los profesores para que apresuren el tiempo de la fuga, les incita con la cabeza, con los brazos, con el busto, con todo el cuerpo; comunica su furor á la orquesta entera; las notas se suceden, se amontonan, se precipitan; y cuando la última de estas notas ha sonado, se asoma él á mirar al público, semejan'e al génio del terremoto que abre desmesuradamente los ojos para contemplar la multitud aterradora. Bañado en sudor como estaba, sin abrigarse, y recogidos los papeles, desapareció. Corrió á su casa, y allí quemó el sublime *requiem*, diciendo que era la historia de su amor, y que no debía ser profanado por otros dolores.

Aquella noche tuvo Pergolesi la fiebre, y desde entonces siguió teniéndola todas las noches. Mientras se sintió con fuerzas, salió de casa. Andaba distraído, pareciéndole á menudo que se encontraba con la muerta; después notaba el error, y se volvía más triste y más taciturno.

Dióse á recorrer todas las tiendas de estampas y grabados, mirando imágenes de la Virgen, hasta que halló una que tenía algún parecido con su pobre doncella, y bajo la cual estaba escrito: *O dulcis Virgo, ó María*. Todas las mañanas, apenas se levantaba, miraba aquella virgen, diciendo: *te saludo, oh María*. Después se enjugaba los ojos bañados en llanto, y lanzaba un suspiro profundo.

Aún no había caído, sin embargo, en el estado tétrico, que es el síntoma de la desesperación. Conservaba la embriaguez del dolor; el dolor era para él una voluptuosidad; y el



*Me tibi sociare  
in plantum desidero*

es un deseo de lágrimas tranquilo, suave, delicioso; el

*Mihi jam non sis amara  
fac me tecum plangere*

es dulce, insinuante, blando como una caricia.

El ver los sitios donde tantas veces había encontrado á María, y que la hacían revivir en su fantasía, era causa de que continuara en aquel estado de embriaguez; la negra tristeza debía acometerle al verse obligado á separarse de aquellos lugares.

Y así sucedió. La fiebre fué cada vez más intensa, las fuerzas menores, la tos sofocante, por lo cual los médicos ordenaron á Pergolesi que fuera á respirar el aire suave de Pozzuoli. Partió llorando; únicamente le servía de consuelo el mirar de cuando en cuando la estampa de la Virgen. En Pozzuoli fué hospedado en el convento de franciscanos.

Se le había aconsejado también que no trabajara; pero él, después de pasar algunas horas estático ante la imagen, á la que llamaba su *musa* celeste, se ponía á trabajar para concluir el *Stabat*, diciendo que no quería morir sin verle terminado, porque la hermandad de San Fernando, hoy llamada de San Luis del Palacio, se le había pagado anticipadamente, dándole diez ducados, poco más de 40 pesetas.

Así nacieron en Pozzuoli las últimas notas del *Stabat*; así se formó el último trozo de aquel poema, el último trozo, que es sublime y sencilla expresión de un dolor sin caricias, sin mitigación, sin voluptuosidad, de un dolor amargo como el que brota al borde del sepulcro. Así fué escrito aquello

*Quando corpus morietur  
fac ut animæ donetur...*

El *Paradisi gloria* no fué escrito por él, no podía mentir estando en los brazos de la muerte. No pedía el paraíso, sino el lugar donde estaba su amor. Si María hubiese estado en el infierno, hubiera pedido el infierno, por ser este su paraíso.

Pergolesi murió á los 26 años, el día 16 de Marzo de 1736, un año y cinco días después del en que había muerto María Spinelli, un año y cuatro días después de haber dirigido la misa de *Requiem* por el alma de su infortunada amante.

## CAMILO SAINT-SAENS

El éxito que acaba de obtener el *Enrique VIII* ha hecho que todo el mundo musical fijara nuevamente sus ojos en la personalidad artística de Saint-Saens, por cuyo motivo consideramos oportuno ofrecer á nuestros lectores algunos datos biográficos relativos á tan insigne compositor.

Camilo Saint-Saens nació en París el 9 de Octubre de 1835.

Discípulo de Halevy, salió del Conservatorio en 1851, después de haber alcanzado el primer premio de órgano.

Nombrado en 1853 organista en Saint-Mery, en 1858 reemplazó á Lefebure Wely en el gran órgano de la Magdalena.

En 1867, la cantata de las *Bodas de Prometeo*, que compuso para el concurso abierto con motivo de la inauguración de la Exposición universal de París, le valió la cruz de la Legión de Honor, pero dicha obra no llegó á ser ejecutada.

Camilo Saint-Saens está reconocido como una de las principales columnas de la escuela francesa, y á esa circunstancia ha debido que se le abrieran las puertas del Instituto.

Pero si bien Saint-Saens ocupa un puesto importante como sinfonista, tratábase de averiguar si podía obtener idénticos triunfos en el teatro, toda vez que hasta ahora no había sido posible juzgarle de un modo definitivo.

París no conocía de él más que un acto representado en 1872 en la Ópera Cómica, sin gran resonancia por cierto; la *Princesa Juana*, es un drama lírico en cuatro actos que ofrece escaso interés, y *Le timbre d'argent*, obra ejecutada en el Teatro lírico, sólo presenta una escena notable y de verdadero efecto instrumental.

Sus otras obras son *Sanson y Dalila*, ópera en tres actos, ejecutada en Weimar á fines del año de 1877, y *Etienne Marcel*, ópera en cuatro actos, estrenada en Lyon en 1879 y no puesta en escena en París á pesar del éxito alcanzado por esta partitura en varias ciudades de Francia y del extranjero.

Por consiguiente, el público que acude al teatro de la Ópera iba á juzgar en la noche del 5 á un compositor casi desconocido.

Camilo Saint-Saens ha escrito multitud de obras de muy distinta índole, figurando entre ellas varias misas, sinfonías, conciertos y melodías de todo género, que ponen de relieve la ciencia y el estilo del compositor.

Como pianista es también Saint-Saens una notabilidad, según consta al público de Madrid, en cuya capital dió hace pocos años una serie de conciertos en que obtuvo los aplausos y ovaciones que su privilegiado talento merecía.

Los críticos franceses, al hacer un detenido examen del *Enrique VIII*, echan en cara á Saint-Saens la tendencia que este compositor viene demostrando de querer apartarse de la escuela francesa á que pretende pertenecer imitando acaso el personalísimo estilo de Ricardo Wagner.

En el *Enrique VIII* sin embargo, se nota quizás el deseo de alejarse de esa tendencia extraña á la manera de ser de la escuela mencionada, según lo demuestran varias páginas de su nueva partitura, en que Saint-Saens pone de manifiesto las grandes dotes que posee para constituir una verdadera y positiva gloria de su país.

El averiguar si lo ha conseguido ó no, será objeto de las discusiones y polémicas que han de suscitar necesariamente los mantenedores de ambas escuelas.

## GOUNOD Y EL MEFISTÓFELES, DE BOITO

El cinco de Abril próximo se celebrará en el teatro de la Ópera de París, una gran fiesta nocturna á beneficio de los inundados de Alsacia y Lorena.

El programa de la parte musical promete ser espléndido, á juzgar por las obras que en él figuran. Entre otras, se cantará el cuarto acto de *Hamlet*, de Thomas, y la *Gallia*, de Gounod.

La comisión organizadora decidió avistarse con estos autores, así como con Massenet, habiendo obtenido de todos ellos la seguridad de su inmediato concurso para cooperar al buen resultado de la fiesta á que nos referimos.

Habíase pensado en el *Mefistófele* de Boito y hasta se había obtenido el consentimiento de éste para la representación de un acto de su obra.

Sin embargo, no era suficiente este consentimiento.

Al hablar del *Mefistófele* de Boito, se ha de pensar involuntariamente en el *Fausto* de Gounod.

Las dos partituras no guardan relación alguna, á no ser la que se refiere á la circunstancia de que ambas se hallan inspiradas en el célebre poema de Goethe.

La comisión determinó pedir á Gounod, no la autorización para que el *Mefistófele* fuese representado en el mismo teatro de los triunfos de *Fausto*, lo cual hubiera sido una vulgaridad, sino el favor de que la auxiliara en sus trabajos y cooperara al buen éxito de los mismos.

Tales esperanzas no resultaron fallidas.

Gounod recibió á los comisionados en su suntuoso hotel de la plaza Maiesherbes, tan conocido de todos los *dilettantes*.

El maestro les esperaba fumando.

—¿Se trata de Alsacia? les dijo. Pues podeis contar conmigo... Me agobia el trabajo; pero, ¿qué importa? Tengo que ir á Bruselas á dirigir la *Redención* y debo terminar cuanto antes varias obras. Y mi correo sin despachar... Mirad, ahí teneis cincuenta cartas recibidas esta mañana, que aún no han sido abiertas siquiera. Pero todo eso no significa nada. Mientras más se encojen los hombros, mayor va siendo la carga... La naturaleza es muy inconsecuente... No recrimino á nadie... Tengo sesenta y cuatro años, y una salud de hierro, pero creo que moriré sin dar cima á todos mis proyectos. Vuestra obra es una de esas á las que me asocio de todo corazón. ¿Qué pensais hacer?

Cuando la comisión le hubo explicado sus planes, contestó Gounod:

—¡Perfectamente! Dispone de mí.

¿Quereis que dirija la ejecución de *Gallia* ó un acto de *Romeo*?

Y cuando uno de los visitantes iba á contestarle, repuso el maestro:

—No me deis las gracias... Yo no quiero imponerme en modo alguno... Habeis reservado un buen lugar á Ambrosio Thomas... ¡Tanto mejor! ese es nuestro maestro... ¡Ah! ¡Qué maravillas hay en el *Hamlet*!

Y poniendo sus manos sobre el teclado cantó el wals que precede á la escena de Ofelia en el cuarto acto.

—¿Y Mozart? prosiguió Gounod... ¿No os habeis olvidado de él?... ¡Bravo! ¡Ah, ese Mozart!... ¡Qué maestro tan divino! ¡Cuán sanas son sus pasiones!... Es un maestro que no se discute... ¡Escuchad!...

Y con su penetrante voz cantó el soberbio quinteto de *Così fan tutte*.

—¿Y Rossini?... ¿Habeis pensado en él? ¿Y Massenet?



—Ahora maestro, exclamó de pronto uno de los comisionados, vamos á abordar un tema delicadísimo. Anda por el mundo un *Mefisto* que no deja de recorrer las principales ciudades...

—El *Mefisto* de Boito! ¡Ya lo creo!... Esta es una buena ocasión para presentarlo...

—Veníamos á solicitar vuestra opinión.

—Pues creo que debe darse á conocer esa obra. No vacileis ni un solo instante. Boito es un hombre de ingenio y un verdadero poeta; me ha enviado su partitura, la he leído y me ha interesado en extremo.

Boito es un italiano que ha estudiado la música alemana y que ha sabido apropiarse las tendencias de la nueva escuela sin dejar de ser italiano. Le aplaudo con toda mi alma... y, además, yo conozco personalmente á Boito.

Hace veintidos años, cuando yo dirigí mi *Fausto* en Milán, se hallaba al frente de la juventud y me ofreció una magnífica fiesta. El ha sido en Italia uno de los apóstoles más entusiastas de la escuela francesa.

Bien me toca hacer en Francia lo que él ha hecho en su país.

Mi *Fausto* no tiene nada que ver con su *Mefisto*. Yo no temí escribir mi partitura después de la *Damnation* de Berlioz. ¿Por qué no había de tratar Boito el poema de Goethe después de haberlo tratado yo? ¿Y por qué un tercero no habría de poder escribir á su vez una *Margarita*?

Poned en escena el *Mefisto*. Tengo verdadero empeño en ello... Y, os lo repito... yo mismo dirigiré una de mis obras.

Los comisionados se despidieron de Gounod después de haberle dado un millón de gracias en nombre de la Alsacia-Lorena y en nombre de Boito.

## PRINCIPE ALFONSO

SOCIEDAD DE CONCIERTOS.—SEXTO DE LA TEMPORADA.

El verificado en la tarde del domingo, se vió ménos concurrido que los anteriores, á pesar de la excelencia de las obras que debían ejecutarse, y de cuya bondad puede juzgarse por el siguiente programa:

### PRIMERA PARTE.

- |                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| 1.º <i>Ruy Blas</i> , overtura.....                    | MENDELSSOHN. |
| 2.º <i>Adagio</i> de la sinfonia en <i>mi, b</i> ..... | GOUNOD.      |
| 3.º <i>La Flauta encantada</i> , overtura.....         | MOZART.      |

### SEGUNDA PARTE

- |                                                                                                                                                                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1.º Gran <i>Septeto</i> (obra 20) para clarinete, fagot, trompa, violin, viola, violon y contrabajo, ejecutado por los Sres. Fischer (D. E.), Lucientes (D. M.), Font y todos los instrumentistas de cuerda..... | BEETHOVEN. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

### TERCERA PARTE

- |                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| 1.º Gran sinfonia de Struensee.....                | MEYERBEER. |
| 2.º <i>Minueto</i> del <i>Orfeo</i> (1.ª vez)..... | GLUCK.     |
| 3.º <i>Marcha Festival</i> .....                   | GOUNOD.    |

Fueron ap'audidos con entusiasmo todos los números de la primera parte, especialmente la overtura de *La Flauta encantada*, de Mozart.

En la segunda figuraba el grandioso, el monumental *Septeto* de Beethoven, admirablemente ejecutado por los Sres. Fischer, Lucientes y Font y todos los instrumentistas de cuerda.

Todos los números de esta prodigiosa obra musical fueron aplaudidos con frenesí y repetido el tercero á instancia del público, que no se cansaba de admirar tanta belleza y tan caudalosos raudales de inspiración.

El *Minueto* del *Orfeo*, de Gluck, es una pieza encantadora, é instrumentada con extraordinaria delicadeza, que también mereció los honores de la repetición.

Una de las piezas que también agradó de un modo singular fué la *Marcha festival* de Gounod que cerraba el programa de la fiesta.

La sinfonia de Struensee obtuvo los justos aplausos que siempre se otorgan á esta brillante página del autor de *Los Hugonotes*.

SS. AA. las infantas D.ª Isabel y D.ª Paz y el príncipe de Baviera ocuparon el palco régio desde la mitad de la primera parte.

En el próximo concierto oiremos nuevamente *El sueño de una noche de verano*, en vez de la *Pastoral* de Beethoven, que habíamos anunciado y cuya audición han tenido que diferir por falta de tiempo para los ensayos á causa de las fiestas religiosas de la presente semana.

## CUESTIONARIO MUSICAL

Con objeto de que ninguna de las personas que con sus especiales conocimientos honran esta sección, pueda mostrarse resentida con la Dirección de nuestro semanario, declaramos terminantemente que nuestro Cuestionario es un palenque neutral, abierto á todas las opiniones que en él se ventilan, y que, por lo tanto, LA CORRESPONDENCIA MUSICAL declina todas las responsabilidades que con tal motivo pudieran exigirsele.

Así lo requieren al ménos las condiciones de toda controversia bien entendida.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Muy señor mío y amigo: Debo dar á Vd. repetidas gracias por la benevolencia con que me ha distinguido, insertando en el periódico de su digna dirección los dos escritos que le remité en las anteriores semanas.

Sean estas líneas prueba de mi agradecimiento, que se acrecienta ante la idea de que tanto el Sr. Sbarbi, motor de mis pobres palabras, como yo que me ví precisado á darlas vida en justa defensa de una cita mía que aquél no creyó pertinente, hemos ocupado, á mi parecer, un espacio en LA CORRESPONDENCIA MUSICAL que en otro cualquier asunto artístico, por nimio y baladí que fuese, habría reportado mayor utilidad al arte, á los artistas y aún á los aficionados.

Ningún grande provecho han de sacar, uno ú otros, ni tampoco han de perder mucho con la existencia ó inexistencia de cierto sujeto más ó ménos docto como aficionado al arte músico, ya se le considere teórico, práctico, didáctico ó de otra suerte cualquiera, puesto que no se trata de quitar ni dar á la música una lumbrera de magnitud é importancia suma.

Trátase sólo de un aficionado, y como á tal quise citarle expofeso en mi discurso, según lo hice con otros varios, *codeándose*, es cierto, mas no *nivelándose*, con eminencias reconocidas; cual en repetidas ocasiones vemos hoy mismo codearse á distinguidos aficionados con artistas respetabilísimos, hasta en los jurados de cátedras; si en ello no estuve acertado, espero ha de dispensarme el Sr. Sbarbi, y en cambio, podré instarle á que deseche el temor que manifiesta, con frase cortés y comedido tono, muy de mi agrado, de haberme ofendido en algo; infundado temor que yo debiera también abrigar, por análogo concepto, si cupiese en mí la sospecha de aviesa intención entre personas bien nacidas.

En cuanto á lo que de nuevo ha expuesto el Sr. Sbarbi en apoyo de sus creencias, ó de sus dudas, tengo la seguridad de que sus mismas citas y otras que podrían añadirse darian lugar á discusión tan inútil, en verdad, como la sostenida hasta aquí, pero en la que se probaría que algun concepto mereció el Sr. D. Nicolás Antonio, como aficionado al arte músico; y que no siendo en éste práctico, sino teórico, y habiéndole prestado servicios de mayor ó menor entidad, cabe citar del mismo modo que á otros muchos buenos aficionados, y honrar así la memoria y la fructuosa voluntad de estos sostenedores y propagandistas de nuestra profesión, á quienes debemos los artistas no poco reconocimiento.

Pero si me propuse rehuir desde el primer momento, por considerarla sin interés, la detallada contestación á la pregunta con que me favoreció el Sr. Sbarbi, mejor rehuiré el entablar nueva discusión, en la que también de nuevo perderíamos un tiempo preciosísimo, cansaríamos, sin aprovechamiento, la paciencia de los lectores de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL (que harto fatigada debe estar ya de este asunto), y usurparíamos á esos mismos lectores un espacio del periódico que tienen derecho á ver ocupado con cosas más útiles y amenas; después de todo lo que obtendríamos sólo por resultado final para mi apreciable contendiente el que quedase tan poco convencido como al principio; y para mí el hallarme en igual situación que ántes de empezar; caso ni extraño ni excepcional, puesto que en la mayoría de las discusiones y pleitos sucede otro tanto. Si al Sr. Sbarbi le parece errónea esta aseveración, yo le ruego haga cualquier día una visita al palacio que en la plaza de las Cortes tiene la representación nacional, centro el más autorizado y militante de discusiones importantísimas, y cuando no otra cosa, espero me concederá la razón en cuanto á lo práctico de mi idea.

Así, pues, siga el interpelante en sus creencias de que el canónigo Nicolás Antonio ningún servicio prestó al arte; nada fué en música ni como teórico, ni como práctico, ni como didáctico, ni como artista, ni como aficionado, y aún si quiere, puede poner en duda que el citado bibliógrafo sospechase siquiera la existencia del arte músico; porque respetuoso yo siempre con las opiniones ajenas, respetaré la suya, sin abjurar por esto



de mi error, ó ceder de mi razón que me lleva á juzgar que de las mismas citas del Sr. Sbarbi, y de otras más, puede deducirse, sin violencia, lo contrario de aquello que éste pretende demostrar con sus escritos.

Reitero, señor Director, mi agradecimiento, y le pido como á los lectores de su apreciable periódico, me dispensen haya cansado involuntariamente su atención.

Queda suyo afectísimo S. S. Q. S. M. B.

ILDEFONSO JIMENO.

19 Marzo 1883.

## NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las obras que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

Jueves 15, prólogo de *Mefistófeles*, primer acto de *El barbero*, cuarto de *Los Hugonotes* y tercero de *Los lombardos*.

Sábado 17, *Gli Ugonotti*.

En el mismo período de tiempo se han puesto las siguientes obras en la Zarzuela:

Jueves 15, *Campanone*.

Sábado 17, *Los sobrinos del Capitan Grant*.

Domingo 18, *Los sobrinos del Capitan Grant*, por la tarde; y *La Tempestad*.

El sábado 24 se estrenará en el teatro Español el drama titulado *Un milagro en Egipto*, cuyos ensayos están muy adelantados.

En la noche del sábado último se celebró en el teatro de Variedades el beneficio de la Sra. Espejo, quien obtuvo grandes aplausos en *La canción de la Lola*, en el cada vez más celebrado sainete *De Getafe al Paraíso* y en el juguete *Que viene mi mujer*; Carceller dijo muy bien el monólogo *El aceite de bellotas*.

También fueron ofrecidos á la Sra. Espejo varios regalos, entre los que recordamos los siguientes: una pulsera de brillantes con una perla, de la duquesa de la Torre; un *bouquet*, de la condesa de Santovenia; una preciosa caja de raso azul para guantes, un acerico bordado de sedas, un espejo con marco de felpa, un joyero húngaro, un rico alfiler, una caja de raso primorosamente bordada, un sortijero de porcelana, de Sevres; un abanico de ébano, de la Sra. Perlá; un *bouquet*, de D.<sup>a</sup> Carolina Zamora; muchos elegantes frascos de esencias y gran número de coronas y ramos.

Ha dejado de pertenecer á la compañía del teatro de la Zarzuela la distinguida y celebrada primera tiple D.<sup>a</sup> Almerinda Soler Di-Franco.

El mes de Marzo es fatal para los músicos españoles.

Sin remontarnos á lejanas efemérides, debemos recordar que en este mes se han cumplido trece años del fallecimiento de Gaztambide y siete del de Oudrid.

Hace pocos días han fallecido también tres distinguidos profesores, cuya pérdida lloran los amantes del arte.

La notable profesora de la familia real D.<sup>a</sup> María Martín, se encuentra, por desdicha, entre ese número. Era muy estimada en palacio y por cuantos tuvieron ocasión de conocerla por las relevantes cualidades que la adornaban y las vivas simpatías que despertaba su trato.

Deja la Srta. Martín multitud de composiciones entre las que sobresalen tres bellísimas *Romanzas sin palabras*, en las que resplandece la inspiración y el buen gusto de su reputada autora.

Han fallecido también el profesor Sr. D. Santiago Gelos, distinguido profesor de piano autor de varias obras musicales muy apreciadas, que le han conquistado bastante reputación en España, y el maestro de capilla y organista de San Luis, D. Epifanio Martínez, autor de multitud de composiciones religiosas.

Citados por el empresario de Apolo de esta corte acudieron el lunes último á la dirección de dicho teatro varios autores dramáticos.

El Sr. Roca manifestó á los que se hallaban presentes el objeto de la convocatoria, que era hallar con su cooperación la fórmula ó manera de aunar los intereses y regularizar las relaciones en su teatro entre la em-

presa y los autores, ya para la admisión y turno de comedias, la retirada de éstas y otros puntos importantes; también se lamentó de falta de obras.

El Sr. Fernandez Bremon extrañó la queja de faltar obras, cuando han quedado sin poner en escena comedias admitidas y anunciadas; manifestó que pocas veces se reunirán compañías tan excelentes y numerosas, ni mayor benevolencia en la prensa que la acordada este año á la empresa de Apolo, y desconfió de que si con tales elementos se habían obtenido tan escasos resultados, se los prometiese la empresa mejores en sus futuras tareas.

El Sr. Ortiz de Pinedo rogó á los autores reunidos que pues se les pedía su ayuda para remediar esos inconvenientes, era de parecer que se accediese á lo que proponía el empresario, tomándose acuerdo en el sentido de prestar una cooperación que á nadie perjudicaba y podía ser favorable al arte si se encontraba la fórmula pedida.

Aludido el Sr. Cañete, como presidente de la Sociedad de autores dramáticos, expuso la dificultad de reunir á dicha corporación, como se proponía, para que resolviese el caso; pero se ofreció, como siempre, á sus compañeros, en lo que le permitiesen sus muchas ocupaciones.

Después de una discusión amistosa, en que terciaron varios autores, se acordó nombrar una comisión que redactase el reglamento teatral de aquella empresa y lo propusiese á la discusión de los autores en reunión más numerosa. Fueron nombrados, en efecto, presidente, Sr. Cañete, y vocales los Sres. Novo y Colson, Coello, Ramos Carrion y Fernandez Bremon; aceptando este último para que no se tomara su renuncia como oposición al acuerdo que se busca.

A beneficio de la orquesta y coros del teatro Real se ejecutó en la noche del sábado la ópera *Gli Ugonotti*, cantada por todos los artistas de la compañía, como en la noche del beneficio del maestro Goula.

Solo debemos exceptuar á Pandolfini, que fué reemplazado por Ordinas y al Sr. Lestelie que le sustituyó el Sr. Giannini.

Tanto de Pandolfini como de Lestelie han debido quedar satisfechos los beneficiados y el público por su galantería, pues ambos se negaron á cantar dicha noche.

El final del acto segundo produjo extraordinario entusiasmo así como el coro de gitanas que fué repetido dos ó tres veces.

También lo fueron el rataplan y la *Queda*, dichas á la perfección por el Sr. Rapp.

La concurrencia numerosa y escogidísima.

En el teatro y circo de Price se han suspendido las representaciones con motivo de la Semana Santa.

El viernes debutará con *El Trovador* el nuevo tenor Sr. Papeschi.

Para las representaciones de Mlle. Farvart, no queda ya por abonar en Apolo ningún palco entresuelo ni platea.

Lo mismo sucede en el de la Comedia, donde se han cubierto todos los turnos para las representaciones que ha de dar la compañía *Vaudeville*.

Las compañías dramáticas que respectivamente dirigen los Sres. Vico y Calvo, pasarán á funcionar este verano á Barcelona.

La que dirige el Sr. Mário ha salido ya para dicha ciudad con objeto de dar una serie de representaciones en el teatro Principal.

También es posible que emprenda el mismo rumbo el Sr. Arderius.

Gran concurrencia asistió en la noche del sábado al teatro de Apolo donde se celebraba el beneficio del actor D. Fernando Viñas.

Pusiéronse en escena *El maestro de escuela*, en que obtuvo grandes aplausos D. José Valero; la zarzuela *El hombre es débil*, perfectamente cantada por la Srta. Vivero y los Sres. Viñas y Neira; y el sainete *La canción de la Lola*, desempeñado por la Sra. Tubau, el Sr. Rossell y los demás actores y actrices que lo estrenaron en el teatro de la Alhambra, excepción hecha del Sr. Romea, de cuyos dos papeles se encargaron los Sres. Viñas y Gonzalez.

Durante el primer intermedio, el capitán Voyer ejecutó al piano varias piezas musicales en cuya interpretación fué muy aplaudido, como de costumbre, en unión de la banda de ingenieros, que también interpretó con gran acierto el famoso *Concerstück* de Weber que tuvo que repetir en medio de grandes aplausos.

Antes de ejecutarse *La canción de la Lola*, la preciosa niña Luisa Tomás,



recitó de un modo admirable el monólogo ¡Caballero! que le valió grandes aplausos.

La Junta directiva de la sociedad *Julian Romea* obsequió el sábado en el restaurant del café Inglés á varios críticos y periodistas con objeto de que se procediese á la organizacion de un espectáculo teatral cuyos productos han de ser destinados á la construccion de un ma:soleo en honor del célebre Julian Romea.

Despues de un animado debate se acordó llevar á cabo una funcion que sin duda será brillantísima y atraerá extraordinaria concurrencia al teatro de la Alhambra, donde se celebrará el 30 del corriente mes.

Probablemente tomarán parte las Sras. Mendoza Tenorio, Contreras y Alverá de Nestosa, y los Sres. Valero, Vico y Calvo. La comision nombrada para organizar esta funcion invitará tambien á las Sras. Franco de Salas y Soler Di-Franco y Esmeralda Cervantes y á la Sociedad de conciertos Union Artístico-musical, que dirige el maestro Espino.

Del reparto de billetes se encargarán la duquesa de Medinaceli, la señora de Buschental y la marquesa de Valmediano.

Para la coronacion del busto de Romea escribirán poesías los señores Echegaray, Sellés, Cano y Zapata.

El cuadro activo de la sociedad *Julian Romea* representará un sainete de D. Ramon de la Cruz.

Durante la funcion se repartirán preciosos *bouquets* á las señoras. Los programas llevarán un retrato de D. Julian Romea y un dibujo del mansoleo que ha de erigirsele.

El martes 27 del corriente á las dos y media de la tarde, y á beneficio de la Asociacion de escuelas católicas gratuitas de niños y niñas, dará en el teatro de Apolo la Union Artístico-Musical un concierto extraordinario bajo la direccion del maestro Espino.

El programa, que ofrece la particularidad de que todas las piezas que le constituyen sean españolas, es como sigue:

*Primera parte.*—1.º *Mitridates*, overtura, Serrano; 2.º *Elegia á Rossini*, Giner; 3.º *Pizzicato* (1.ª vez), Lucena; 4.º *Marcha triunfal* (1.ª vez) señorita Bengoechea.

*Segunda parte.*—*La corte de Granada*, fantasía morisca: 1.º *A Granada*, Marcha al torneo.—2.º *Meditacion*.—3.º *Serenata*.—4.º *Final*, Chapí.

*Tercera parte.*—1.º *Polaca de concierto*, Jimenez; 2.º *Clavota* (1.ª vez), Santamarina; 3.º *Moraima*, capricho instrumental, Espinosa; 4.º *Guzman el Bueno*, preludio, Breton.

SS. MM. y AA. honrarán con su presencia tan notable fiesta.

#### PROVINCIAS

ZARAGOZA.—En el teatro Principal de esta ciudad se verificó el 15 del corriente el beneficio de la distinguida primera tiple Srta D.ª Angela Nadal con la preciosa zarzuela *El dominó azul*, que le proporcionó gran cosecha de aplausos especialmente en el duo de tiples en el que rayaron á gran altura la beneficiada y la Sra. Ferrer; el Sr. Soler fué tambien muy aplaudido.

En un intermedio la Srta. Nadal cantó la *Stella confidente* que le valió que el público le tributara ruidosas y repetidas salvas de aplausos, la obsequiara con gran número de palomas y la llamase varias veces á la escena con objeto de mostrarla sus simpatías.

BILBAO.—En la sesion extraordinaria celebrada en la noche del 14 por el Ayuntamiento de esta ciudad, le fué adjudicado el teatro como mejor postor á D. Joaquin F. Mayor, que presentó la siguiente lista de compañía:

Director de escena, D. Rafael Sanchez.—Primeras tiples cómicas, doña Antonia García y D.ª Carmen Fernandez.—Segunda tiple, D.ª Concepcion Cecilio.—Característica, D.ª Encarnacion Pastor.—Primer tenor cómico, D. Rafael Sanchez.—Bajos, D. José Bosch y Salvador Videgain.—Baritono, D. Antonio Daniel.—Actor cómico, D. Miguel Recio.—Partiquinas, doña Carmen Perez y D.ª Carmen García.—Primer apuntador, D. José Espino.—Segundo idem, D. José Gonzalez.—20 coristas de ambos sexos.

VALENCIA.—El dia 13 del corriente se verificó en el teatro de la Princesa de esta ciudad, el beneficio de la primera tiple D.ª Rosa Llorens, con la funcion siguiente:

Ultima representacion de la aplaudida ópera cómica en tres actos *La*

*Mascota*, aria de tiple de la zarzuela *El diablo las carga*, y primera representacion de la zarzuela en un acto *La calandria*.

La beneficiada fué muy aplaudida, así como todas las demás artistas que la acompañaban.

Han comenzado los ensayos de la obra nueva *El rayo de sol y Boccacio*, que han de estrenarse en el teatro Principal en la próxima temporada.

GRANADA.—El dia 16 debió celebrarse por el Liceo de esta ciudad un magnífico concierto con arreglo al siguiente programa:

*Primera parte.*—1.º Marcha de la ópera *Tanhauser*, de Wagner, por la música del regimiento infantería de las Antillas.—2.º *Confutatus y Lacrimosa* del Requiem, de Mozart, por las señoritas alumnas de la escuela de música del Liceo y señores de la seccion, ensayados respectivamente por los profesores D. Enrique Valladar y D. Florencio Gonzalez.—3.º Cavatina de contralto del *Stabat Mater*, de Rossini, por la señorita D.ª Francisca Quesada, ensayada por el profesor D. José Guervós.—4.º Poesía del señor don José Salvador de Salvador, socio fundador del Liceo.—5.º Aria de bajo de *Miserere*, del maestro de capilla Sr. D. Celestino Vila, cantada por el socio de mérito D. José García Conde, ensayada por el profesor D. José Guervós.—6.º *Ave María* de Luzzi, por la Srta. D.ª Soledad García Conde, ensayada por el socio Sr. D. Eduardo Soria.—7.º *Preghiera de Moisés*, por las señoritas García Conde y Quesada, el eminente artista Sr. D. Enrique Tamberlick y D. José García Ayola, socios de mérito del Liceo; señoritas y señores de la seccion de música, con acompañamiento de arpa, por la señorita D.ª Juana Vila, ensayada por el profesor D. Antonio Guillen.

*Segunda parte.*—1.º Coro del *Stabat Mater* del maestro Vila, por las señoritas y señores de la seccion de música y escuela del Liceo, ensayada por el joven profesor D. Antonio Toro Chacon.—2.º *Aria de tiple*, composicion del maestro Vila, cantada por la Srta. García Conde, y en cuyo acompañamiento tomará parte la Srta. D.ª Juana Vila, ejecutando un solo de arpa; ensayada por el Sr. Soria.—3.º Cuarteto del *Stabat Mater* de Rossini, por las Srtas. D.ª Elisa Tolosa y D.ª Francisca Quesada, y Sres. Tamberlick y García Ayola, ensayado por D. José Guervós.—4.º Poesía del Sr. D. Areliano Ruiz, presidente del Liceo.—5.º *Ave María* de Gounod, por la señorita Tolosa, ensayada por el profesor D. Miguel Lozano.—6.º *Cujus animam*, solo del tenor del *Stabat Mater* de Rossini, cantado por el Sr. Tamberlick.—7.º *Inflamatus*, aria de tiple y coro del *Stabat Mater* de Rossini por la Srta. D.ª Carmen Alfaro y señoritas y señores de la seccion de música, ensayada por el profesor Sr. Lozano.

En el número próximo daremos cuenta de esta solemnidad artística.

Deseando el Sr. Juarranz, reputado director de la banda de ingenieros, rendir un tributo de admiracion á la memoria del ilustre Wagner, combinó para ejecutarlo dias atrás en el paseo de las Delicias un programa compuesto de las obras de aquel insigne músico que más éxito han alcanzado.

Figuraban en él la sinfonia y marcha del *Tanhauser*, la marcha y una fantasía sobre motivos de la ópera *Rienzi* y el coro religioso y marcha nupcial del *Lohengrin*.

Conocida es del público la perfecta manera con que la banda de Ingenieros interpreta siempre las obras de su escogido repertorio; pero en la tarde á que nos referimos, dió una prueba más de lo mucho que vale ejecutando con singular maestría las difícilísimas obras del gran innovador musical de nuestros dias.

Digna de aplauso es la actividad del Sr. Juarranz, cuyo amor al arte es indiscutible, y á quien enviamos nuestros más sinceros plácemes por el laudable pensamiento que ha llevado á cabo.

MALAGA.—En el teatro de Cervantes funcionará á partir de la Pascua de Resurreccion una compañía cómica-dramática bajo la direccion de don Wenceslao Bueno.

Hé aquí la lista del personal y condiciones de abono:

Primer actor y director de Escena: D. Wenceslao Bueno.

Primera actriz: D.ª Carmen Argüelles.

Primer actor y director del género cómico: D. Juan Espantaleon.

Actrices: Argüelles (D.ª Carmen).—Cruz (D.ª Jacinta).—García (doña Adela).—Perillan (D.ª Catalina).—Páramo (D.ª Balbina).—Roos (D.ª Matilde).—Vega (D.ª Natalia).—Zúñiga (D.ª Olimpia).

Actores: Bueno (D. Wenceslao).—Civera (D. Ricardo).—Espantaleon (D. Juan).—Fornosa (D. Antonio).—Herrera (D. José).—Lopez (D. Rafael).—Leon (D. Mariano).—Palacio (D. Manuel).—Troyano (D. Francisco).—Vega (D. Ventura).



BÚRGOS.—Compañía dramática bajo la dirección de D. Vicente Yañez que comenzará á funcionar el primer día de Pascua.

Lista de la compañía.—Primer actor y director de escena, D. Vicente Yañez; primera actriz, D.<sup>a</sup> Dolores Baena; primer actor cómico y director en sus funciones, D. Manuel Gonzalez; damas jóvenes, Srta. Cecilia Castellanos y Srta. Dolores Bozano; característica, Srta. D.<sup>a</sup> Josefa Calmarino; actriz cómica Sra. D.<sup>a</sup> Felisa Lopez; subalternas, Sra. D.<sup>a</sup> Matilde Sanchez y Sra. D.<sup>a</sup> María García; galán joven y otro primer actor, D. Francisco Galan Rivas; segundo actor, D. Salustiano Roda; actor de carácter, D. José Capillas; otro galán joven, D. Miguel Martín; segundo barba, D. Ramon Perez; subalternos, D. Enrique Menendez y D. Antonio Ortega; apuntadores, D. Fernando Baena y D. José Gonzalez; representante de la empresa, D. Fernando Baena.

FERROL.—La notable compañía de zarzuela que dirige el reputado barítono D. Maximino Fernandez, ha terminado sus tareas en el Ferrol con la representación de la *Tela de araña*, en cuyo desempeño lució, como siempre, sus envidiables dotes la distinguida primera tiple Doña Entalia Gonzalez.

Dicha artista tuvo que repetir el *rondó* final, en medio de atronadores aplausos.

A continuación cantó la Srta. Gonzalez el *Ave María* de Gounod con acompañamiento de violín, piano, armonium y orquesta, que también se vió precisada á repetir á instancias de sus muchos admiradores.

Estos la regalaron entre otras cosas un medio aderezo de oro y diamantes, una sortija, un imperdible, un porta-ahajas, un porta-*bouquet*, un precioso mueble con su caja de música y un autógrafo de todos los señores abonados.

#### EXTRANJERO

PARIS.—En el teatro de la Opera se sigue ejecutando con creciente aplauso el *Enrique VIII*, de Saint-Saens, cuyas principales piezas son repetidas en medio de los plácemes de la concurrencia.

La Kraus y Lassalle obtienen cada noche una verdadera ovación.

Los demás teatros ofrecen pocas novedades y continúan con el repertorio de costumbre.

En uno de los últimos conciertos populares de Padeloup ha obtenido un señaladísimo triunfo el reputado violinista Sr. Diaz Albertini, distinguido alumno que ha sido del Conservatorio de París, donde mereció hace algunos años, el primer premio por unanimidad.

Hoy día es el Sr. Diaz Albertini un consumado artista digno de los aplausos que el público le ha tributado en esta ocasión.

Ejecutó magistralmente la hermosa *Balada* y la brillante *Polonesa* de Vieuxtemps, hasta el punto de hacer recordar al auditorio las mejores ejecuciones de dichas obras por los primeros concertistas de violín.

Felicitamos al Sr. Diaz Albertini por la señaladísima y nueva victoria que acaba de obtener en la capital de Francia.

BERLIN.—En el teatro Victoria se ha dado la 70.ª representación de la opereta de espectáculo *Venus*, música de Raida y letra de Oscar Blumenthal, uno de los más ingeniosos escritores de Alemania.

—El municipio de dicha ciudad ha dado el nombre de Ricardo Wagner á una calle que parte de la calle Beethoven.

ATENAS.—El arquitecto francés Girard ha recibido el encargo de reconstruir el teatro de la Opera, que segun dicen será uno de los mejores de Europa.

FRANCFORT.—Dícese que en breve debutará en uno de los teatros de esta capital una mora, quien despues de haber tomado parte en varios conciertos, interpretará la parte de Selika en *La Africana*.

CASSEL.—El día 5 del próximo Abril se inaugurará en esta ciudad un monumento erigido á la memoria de Spohr.

MILAN.—El teatro Manzoni abrirá sus puertas durante la próxima temporada de primavera con la ópera de Auber *Fra Diavolo*.

Los demás teatros de dicha capital arrastran una vida en extremo lánguida.

En la Scala se sigue ejecutando el baile *Excelsior*.

La sociedad del cuarteto ha dedicado un concierto á la memoria de Ricardo Wagner, con arreglo al siguiente programa:

*Primera parte.*—Preludio 1.<sup>o</sup> del *Lohengrin*.—Overtura del *Vascello Fantasma*.—Preludio del *Tristano ed Isotta*.—Overtura del *Tannhäuser*.

*Segunda parte.*—Marcha fúnebre del *Crepusculo de los Dioses*.—Preludio del *Parsifal*.—Cavalgata de las *Valkirias*.

MONTE-CARLO.—El barítono Maurel ha obtenido un extraordinario triunfo en la obra de Paer *El maestro de capilla*, cuya parte interpretó de un modo maravilloso.

NUEVA-YORK.—El teatro del Alcázar será transformado en un teatro completo, capaz para tres mil personas.

Se denominará *Cosmopolitan-Theatre*.

NÁPOLES.—El monumento á Bellini que ha de erigirse en esta ciudad, será emplazado en una plazuela frente á la puerta principal del Colegio de Música, donde fué educado el autor de la *Sonnámbula*.

LILA.—Se ha abierto un concurso internacional de música que se celebrará el 3 y el 4 del próximo Junio.

MÓNACO.—La intendencia del teatro Real ha dispuesto que despues de la Semana Santa, se representen con gran pompa en dicha ciudad, todas las obras del difunto maestro.

FLORENCIA.—Grandes son los triunfos que en esta ciudad alcanza de continuo nuestro paisano el distinguido bajo Sr. Visconti.

Tanto en el *Hernani* como en *I promessi sposi* ha rayado á gran altura segun lo atestiguan varios periódicos de dicha capital.

Hé aquí lo que á este propósito dice *Il Fiera mosca*:

«El Sr. Visconti es á nuestros ojos un *Silva* perfecto; canta como pocos, gesticula sin exageración y tiene un continente noble y digno.

No grita para hacerse aplaudir, pero logra este resultado cantando y cantando siempre bien.»

Hé aquí lo que dice *La Nación*:

«Del Sr. Visconti no decimos más sino que ha sido un padre Cristoforo ajustado al pensamiento de Manzoni. Ha adivinado el carácter del personaje y obtenido, como siempre, grandes aplausos.»

Finalmente, de *La Opinión* copiamos las siguientes líneas, cuya elocuencia no puede ser más expresiva:

«El egregio Sr. Visconti es un fra-Cristoforo modelo, tanto por lo que respecta á la parte del canto como á la parte relativa á la mímica.»

## LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

### CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparición. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edición gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 1.400 rs. demuestra que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Los precios de suscripción son los siguientes:

En España.	24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.
En Portugal.	30 » 56 » 108 »
Extranjero.	36 » 68 » 132 »
En Cuba, y Puerto-Rico,	6 pesos semestre y 9 al año (oro).
En Filipinas,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En Méjico, y Rio de la Plata,	8 pesos semestre y 12 al año (oro)

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

**Número suelto, sin música, UNA PESETA.**

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida.



REDACCION Y ADMINISTRACION  
DE  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

# ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA  
Y  
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA  
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34

## MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.

Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.

Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.

Ediciones las más correctas y baratas.

### MORÉ Y GIL

Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de Paris de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12,50.

## GRAN METODO DE PIANO POR MONTALBAN

PROFESOR AUXILIAR CON EJERCICIO

DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION

Obra apreciablesima, de indiscutible mérito y recomendada por todos nuestros más distinguidos maestros entre ellos los notables profesores de las clases superiores de la expresada Escuela Nacional señores Mendizábal, Zabalza y Compta.

El creciente éxito que este método viene obteniendo excede á toda ponderacion; basta decir que estamos preparando en la actualidad la sexta edicion y que son pocos los seminarios, colegios y academias de España y América, que no usen ya esta magnífica obra cuyos frutos y grandes resultados en la enseñanza son bien notorios.

Esta obra se divide en tres partes.

La primera parte consta de *cuatro entregas*, y constituye por si sola un excelente método elemental que suple con ventaja á todos los publicados hasta hoy.

La segunda consta de *tres entregas* y contiene el estudio más completo que se conoce de las escalas y arpeggios, pues asciende á más de 230 de las primeras é igual número de las últimas.

La tercera consta de *tres entregas* y es el complemento del mecanismo del piano y de todas las reglas de digitacion, expresion, etc., etc., terminando con los sábios consejos que sobre el estudio del piano dan los célebres maestros Kalkbener, Moscheles, Thalberg y Herz.

El precio de cada entrega, fijo, es de 2,50 pesetas y el Método completo, 25 id.

## GRAN ÉXITO DE GETAFE AL PARAISO

LA FAMILIA DEL TIO MAROMA

Sainete lírico en dos actos estrenado con extraordinario aplauso en el teatro de Variedades. Música del reputado y popular maestro Barbieri, letra de D. R. de la Vega.

Publicados los principales números de la obra, y en preparacion la partitura completa para canto y piano.

## BOCCACCIO

APLAUDIDA OPERETA DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para canto y piano y piano solo, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de valeses.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de esta obra, para piano, orquesta y banda militar.

## LUCES Y SOMBRAS

aplaudidísima y popular REVISTA de los maestros Chueca y Valverde.

Partitura completa.—Coro de niños.—Vals de la bujía, etc.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

### APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....	— <i>Los chichones</i> , un acto.
Idem.....	— <i>De Jetafe al Paraíso ó la familia del tío Maroma</i> , dos actos.
Breton.....	— <i>El Campanero de Begoña</i> , tres actos.
Idem.....	— <i>Las señoritas de Cuvill</i> , un acto.
Chueca y Valverde.....	— <i>La canción de la Lola</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Las Ferias</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Luces y sombras</i> , un acto.
Rubio.....	— <i>El Pañuelo de Yervas</i> , dos actos.
Idem.....	— <i>Historias y Cuentos</i> , dos actos.
Idem.....	— <i>La Salsa de Aniceta</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Periquito</i> , tres actos.
Rubio y Espino.....	— <i>En la Calle de Toledo</i> , un acto.
Mangiagalli.....	— <i>Picio Adán y Compañía</i> , un acto.
Hernandez.....	— <i>Sole lad</i> , un acto.
Taboada.....	— <i>Trabajar con fruto</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Cante hondo</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Angeles y Serafines</i> , un acto.
Albeniz.....	— <i>Catalanes de Gracia</i> , un acto.
Valverde.....	— <i>Salon-Estava</i> , un acto.

### APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Chapi.....	— <i>Fantasia Morisca</i> .
Juarranz.....	— <i>Dos paso-dobles para banda militar y piano</i> : 1.º <i>La torre del Oro</i> . 2.º <i>Sevilla</i> .
Idem.....	— <i>¡Viva la gracia!</i> paso doble.
Desormes.....	— <i>Pst, Pst, Pst</i> , polka para id. y orquesta.
Kéler Béla.....	— <i>Retreta austriaca</i> .
Fliege.....	— <i>Regente Gavota</i> .
Rubio.....	— <i>Periquito</i> , paso doble.
Idem.....	— <i>Pañuelo de yervas</i> , paso doble núm. 1.
Idem.....	— <i>Idem</i> , id. núm. 2.
Satias.....	— <i>Tiket</i> , polka.
Romea.....	— <i>Archiduquesa</i> , polka.
Costa.....	— <i>Cristina</i> , mazurka.
Espino.....	— <i>Las Amazonas</i> , polka militar.
Fahrbach.....	— <i>Mirtos de oro</i> , walses.